L.N. 341 of 2011

PRODUCT SAFETY ACT
(CAP. 427)

Energy labelling of electric household electric ovens (Implementing Measures) Regulations, 2011

IN exercise of the powers conferred by articles 38 to 40 of the Product Safety Act, the Prime Minister, on the advice of the Malta Competition and Consumer Affairs Authority, has made the following regulations:-

Citation, scope and commencement.

1. (1) The title of these regulations is the Energy labelling of household electric ovens (Implementing Measures) Regulations, 2011.

(2) These regulations shall be interpreted in terms of the Indication by Labelling and Standard Product Information of the Consumption of Energy and other Resources by Energy Related Products Regulations, 2011, herein after referred to as "the Energy Labelling Regulations".

(3) These regulations implement the requirements of Commission Directive 2002/40/EC of 8 May 2002 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric ovens.

(4) These regulations constitute an implementing measure within the meaning of the Energy Labelling Regulations with regard to the energy labelling of household electric ovens.

(5) These regulations shall come into force on the 20th July, 2011.

Scope and application.

2. (1) These regulations shall apply to electric mains operated household electric ovens including ovens being part of larger appliances.

(2) These regulations shall not apply to the following ovens:

(a) ovens that can also use other energy sources;

(b) ovens which do not fall within the scope of the harmonised standards referred to in regulation 2 of the Energy Labelling Regulations;

(c) portable ovens, being appliances other than fixed appliances, having a mass of less than 18 kg, provided they are not designed for built-in installation.

(3) The energy consumption of the steam functions, other than the hot steam function, are not covered by these regulations.

Definitions.

3. The definitions of the Energy Labelling Regulations shall apply.

Energy label and information requirements.

4. (1) The technical documentation referred to in regulation 6(2)a of the Energy Labelling Regulations shall include:

(a) the name and address of the supplier;

(b) a general description of the model, sufficient for it to be unequivocally and easily identified;

(c) information, including drawings as relevant, on the main design features of the model and in particular items which appreciably affect its energy consumption;

(d) reports of relevant measurement tests carried out under the test procedures of the harmonised standards referred to in sub-regulation 4(7) and (8) hereof;

(e) operating instructions, if any.

(2) The label referred to in regulation 5(1) of the Energy Labelling Regulations shall be as specified in Schedule I to these regulations.

The label shall be placed on the door of the appliance, in such a way as to be clearly visible and not obscured. For multi-cavity ovens, each cavity shall have its own label, except a cavity which does not fall within the scope of the harmonised standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

(3) The content and format of the fiche referred to in regulation 5(2) of the Energy Labelling Regulations shall be as specified in Schedule II to these regulations.

(4) Where the appliances are offered for sale, hire, or hire purchase by way of a printed or written communication or by other means whereby the potential customer cannot be expected to see the appliance displayed, such as a written offer, a mail order catalogue, advertisements on the Internet or other electronic media, that communication shall include all the information specified in Schedule III to these regulations.

This requirement shall also apply in respect of offers for built-in ovens for integrated kitchens.

(5) The energy efficiency class of each cavity of an oven shall be determined in accordance with Schedule IV to these regulations.

(6) The appropriate terms to be used on the label and the fiche as referred to in regulation 5(1) of the Energy Labelling Regulations shall be selected from the table set out in Schedule V to these regulations.

(7) The information required by these Regulations shall be obtained by means of measurements made in accordance with harmonised standards adopted by the European Committee for Electrotechnical Standardization (Cenelec) under mandate from the Commission in accordance with Directive 98/34/EC, the reference numbers of which have been published in the Official Journal of the European Communities and for which Member States have published the reference numbers of the national standards transposing those harmonised standards.

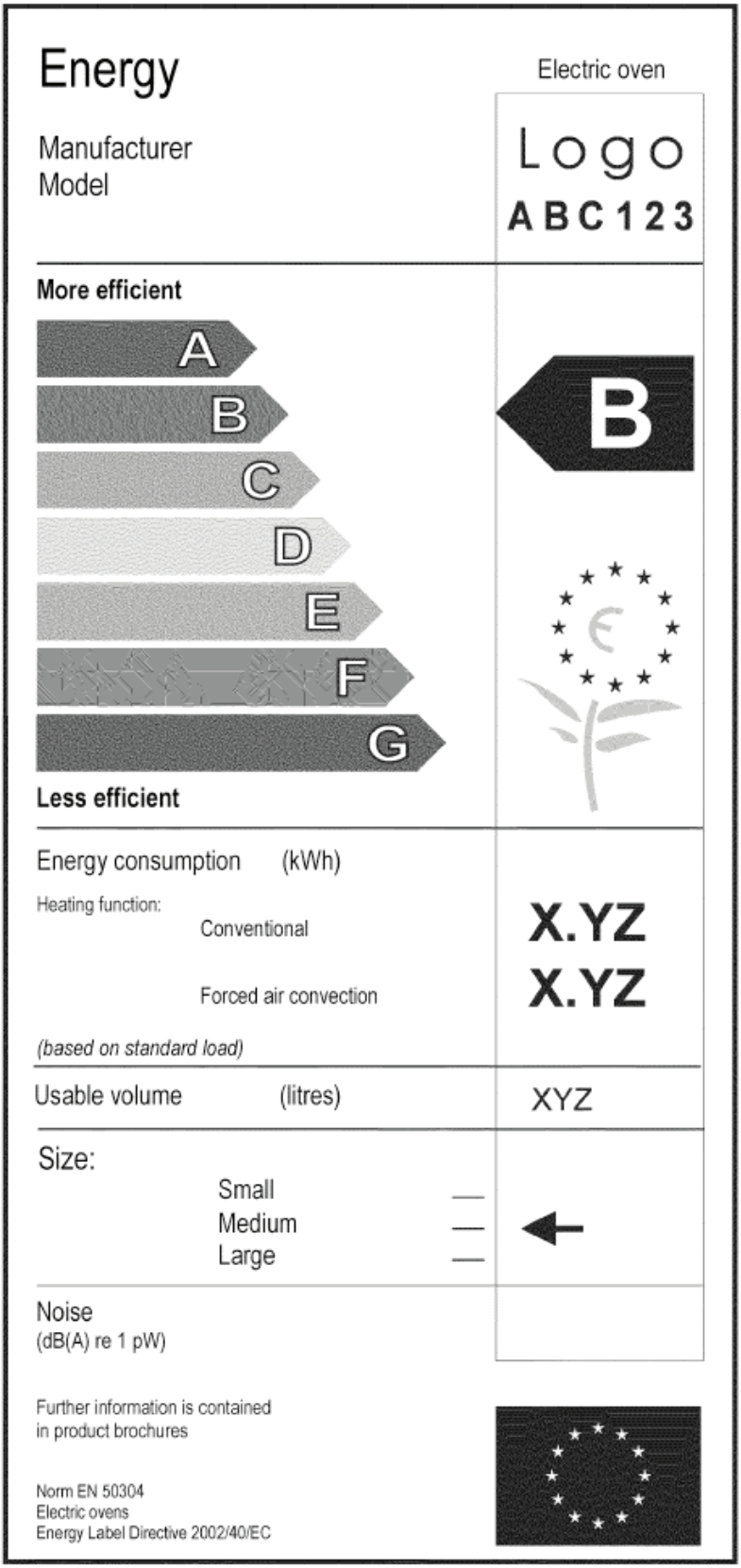
(8) The provisions of Schedules I, II and III to these regulations requiring the giving of information relating to noise shall apply only where that information is required by Member States under Article 3 of Directive 86/594/EEC. This information shall be measured in accordance with that Directive.

Schedule I

Based on Annex I of Directive 2002/40/EC

LABEL

1. The label shall be the relevant language version chosen from the following illustrations:


Energy
Electric oven
Manufacturer
Model
Logo
ABC123
More efficient
A
B
C
D
E
F
G
B
Less efficient
Energy consumption (kWh)
Heating function:
Conventional
X.YZ
Forced air convection
X.YZ
(based on standard load)
Usable volume (litres)
XYZ
Size:
Small
Medium
Large
Noise
(dB(A) re 1 pW)
Further information is contained
in product brochures
Norm EN 50304
Electric ovens
Energy Label Directive 2002/40/EC

2. The following notes define the information to be included:

Note

I. Supplier's name or trade mark.

II. Supplier's model identifier.

III. The energy efficiency class of the cavity(ies) of the model determined in accordance with Schedule IV. The head of the arrow containing the indicator letter shall be placed at the same level as the head of the relevant class arrow. The height of the arrow containing the indicator letter shall not be less than — and not more than twice — the height of the classes arrows.

IV. Without prejudice to any requirements under the Community eco-label scheme, where a model has been granted a 'European Union eco-label' under Regulation (EC) No 1980/2000 of the European Parliament and of the Council of 17 July 2000 on a revised Community eco-label award scheme [1], a copy of the eco-label may be added here.

V. Energy consumption in kWh for the heating function(s) (conventional and/or the forced air convection) (of appliances) based on standard load determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

VI. Usable volume of the cavity in litres, determined in accordance with the harmonised standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

VII. The size of appliance determined as follows:

small:	12 l ≤ volume < 35 l
medium:	35 l ≤ volume < 65 l
large:	65 l ≤ volume

This indicator arrow shall be placed at the same level as the relevant size.

VIII. Where applicable, noise measured during the function determining the energy efficiency, determined in accordance with Directive 86/594/ EEC [2].

---

1 OJ L 237, 21.9.2000, p. 1.

2 The relevant standards are EN 60704 -2-10 (noise measurement) and EN 60704-3 (verification).

Printing

3. The following defines certain aspects of the label:

Colours used:

CMYK — cyan, magenta, yellow, black.

Ex.07X0: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % yellow, 0 % black.

Arrows

A X0X0

B 70X0

C 30X0

D 00X0

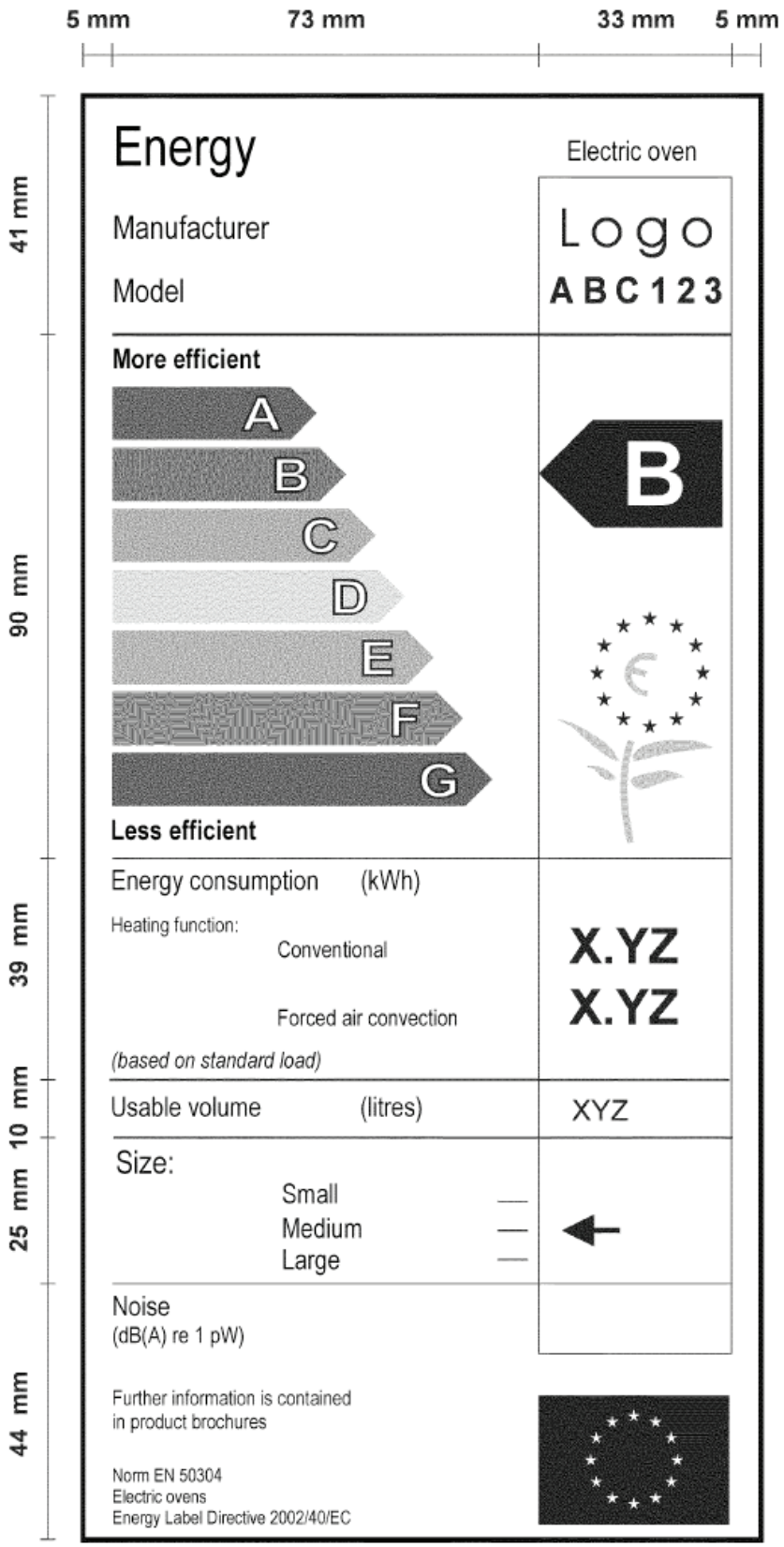
E 03X0

F 07X0

G 0XX0

Outline colour: X070

The background colour of the energy efficiency class indicator arrow is black. All text is in black. The background is white.


5 mm
73 mm
33 mm
5 mm
41 mm
90 mm
39 mm
10 mm
25 mm
44 mm
Energy
Electric oven
Manufacturer
Logo
Model
A B C 1 2 3
More efficient
A
B
C
D
E
F
G
B
Less efficient
Energy consumption (kWh)
Heating function:
Conventional
X.YZ
Forced air convection
X.YZ
(based on standard load)
Usable volume (litres)
XYZ
Size:
Small
Medium
Large
Noise
(dB(A) re 1 pW)
Further information is contained
in product brochures
Norm EN 50304
Electric ovens
Energy Label Directive 2002/40/EC

Schedule II

Based on Annex II of Directive 2002/40/EC

FICHE

The fiche shall contain the following information. The information may be given in the form of a table covering a number of models supplied by the same supplier, in which case it shall be given in the order specified, or given close to the description of the appliance:

1. Supplier's trade mark.

2. Supplier's model identifier.

3. The energy efficiency class of the cavity(ies) of the model determined in accordance with Schedule IV. Expressed as 'Energy efficiency class on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)'. Where this information is provided in a table this may be expressed by other means provided it is clear that the scale is from A (more efficient) to G (less efficient). The indication of the heating function in which the energy efficiency class is determined.

4. Where the information is provided in a table, and where some of the appliances listed in the table have been granted a 'European Union eco-label' under Regulation (EC) No 1980/2000, this information may be included here. In this case the row heading shall state 'European Union eco-label', and the entry shall consist of a copy of the eco-label mark. This provision is without prejudice to any requirements under the Community eco-label scheme.

5. Energy consumption in kWh for the heating function(s), (conventional and/ or forced air convection and/or hot steam) (of appliances) based on standard load determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

6. Usable volume of the cavity in litres, determined in accordance with the harmonised standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

7. The size determined as follows:

small:	12 l ≤ volume < 35 l
medium:	35 l ≤ volume < 65 l
large:	65 l ≤ volume

This indicator arrow shall be placed at the same level as the relevant size.

8. Time taken to ‘cook’ standard load determined in accordance with the test procedures of the harmonised standards referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

9. Where applicable, noise measured during the function determining the energy efficiency, determined in accordance with Directive 86/594/EEC.

10. The declaration of the power consumption when no heating function is performed and the oven is in the lowest power consuming mode as soon as a suitable harmonised standard for stand-by-losses becomes available.

11. The area of the largest baking sheet expressed in cm2 and determined as ‘surface area’ according to the harmonised standard referred to in regulation 4(7) and (8) hereof.

If a copy of the label, either in colour or black and white is included in the fiche, then only the further information needs to be added.

NB:

The equivalent terms in other languages to those given above are set out in Schedule V.

Schedule III

Based on Annex III of Directive 2002/40/EC

MAIL ORDER AND OTHER DISTANCE SELLING

Mail order catalogues, communications, written offers, advertisements on the Internet or on other electronic media referred to in regulation 4(4) hereof, including offers for built-in ovens for integrated kitchens, shall contain the following information, given in the order specified:

1.	Supplier's trade mark and model identifier	(Schedule II, points 1 and 2)
2.	Energy efficiency class	(Schedule II, point 3)
3.	Energy consumption	(Schedule II, point 5)
4.	Usable volume	(Schedule II, point 6)
5.	Size	(Schedule II, point 7)
6.	Noise	(Schedule II, point 9).

Where other information contained in the fiche is provided, it shall be in the form defined in Schedule II and shall be included in the above table in the order required for the fiche.

NB:

The equivalent terms in other languages to those given above are set out in Schedule V.

Schedule IV

Based on Annex IV of Directive 2002/40/EC

ENERGY EFFICIENCY CLASS

The energy efficiency class of a cavity shall be determined as follows:

Table 1 — Small volume cavities	
Energy efficiency class	Energy consumption E (1) (kWh) based on standard load
A	E < 0.60
B	0.60 ≤ E < 0.80
C	0.80 ≤ E < 1.00
D	1.00 ≤ E < 1.20
E	1.20 ≤ E < 1.40
F	1.40 ≤ E < 1.60
G	G 1.60 ≤ E
(1) Determined according to Schedule I, note V.	

Table 2 — Medium volume cavities	
Energy efficiency class	Energy consumption E (1) (kWh) based on standard load
A	E < 0.80
B	0.80 ≤ E < 1.00
C	1.00 ≤ E < 1.20
D	1.20 ≤ E < 1.40
E	1.40 ≤ E < 1.60
F	1.60 ≤ E < 1.80
G	G 1.80 ≤ E
(1) Determined according to Schedule I, note V.	

Table 3 — Large volume cavities	
Energy efficiency class	Energy consumption E (1) (kWh) based on standard load
A	E < 1.00
B	1.00 ≤ E < 1.20
C	1.20 ≤ E < 1.40
D	1.40 ≤ E < 1.60
E	1.60 ≤ E < 1.80
F	1.80 ≤ E < 2.00
G	2.00 ≤ E
(1) Determined according to Schedule I, note V.	

Schedule V

Based on Annex V of Directive 2002/40/EC

TERMS TO BE USED IN LABEL AND FICHE

Equivalents in Community languages of the terms to be used:

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
⊗			Energía	Energi	Energie	Ενέργεια	Energy	Énergie	Energia	Energie	Energia	Energi	Energia
⊗			Horno eléctrico	El-ovne	Elektro-backöfen	Ηλεκτρικός φούρνος	Electric oven	Four électrique	Forno elettrico	Elektrische oven	Forno eléctrico	Elektrisk ugn	Sähköuuni
I	1	1	Fabricante	Mærke	Hersteller	Προμηθευτής	Manufacturer	Fabricant	Costruttore	Fabrikant	Fabricante	Leverantör	Tavarantoimittaja
II	2	1	Modelo	Model	Modell	Μοντέλο	Model	Modèle	Modello	Model	Modelo	Modell	Malli
⊗			Más eficiente	Lavt forbrug	Niedriger Verbrauch	Πιο αποδοτικό	More efficient	Économe	Bassi consumi	Efficiënt	►CI Mais eficiente ◄	Låg förbrukning	Vähän kuluttava
⊗			Menos eficiente	Højt forbrug	Hoher Verbrauch	Λιγότερο αποδοτικό	Less efficient	Peu économe	Alti consumi	Inefficiënt	►CI Menos eficiente ◄	Hög förbrukning	Paljon kuluttava

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
	3	2	Clase de eficiencia energética … en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente)	Relativt energi-forbrug … på skalaen A (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	Energieeffi-zienzklasse … auf einer Skala von A (niedriger Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch)	Τάξη ενερ-γειακής απόδοσης … σε μια κλίμακα από το A (πιο αποδοτικό) έως το G (λιγότερο αποδοτικό)	Energy effi-ciency class … on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Classement selon son efficacité éner-gétique … sur une échelle allant de A (économe) à G (peu économe)	Classe di efficienza energetica … su una scala da A (bassi consumi) a G (alti consumi)	Energie-efficiën-tieklasse … op een schaal van A (efficiënt) tot G (inef-ficiënt)	Classe de eficiência ener-gética … numa escala de A (eficient-e) a G (ineficiente)	Energief-fektivi-tetsklass på en skala från A (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	Energiate-hokkuus-luokka asteikolla A:sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)
_____													
V	5	3	Consumo de energía	Energi-forbrug	Energiever-brauch	Κατα-νάλωση ενέργειας	Energy consumption	Consom-mation d'énergie	Consumo di energia	Energie-verbruik	Consumo de energia	Energiför-brukning	Energian-kulutus
V	5	3	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Función de calenta-miento	Opvarm-nings-funktion	Beheizung	Λειτουργία θέρμανσης	Heating function	Fonction chauffage	Funzione di riscal-damento	Verhit-tings-functie	Função de aque-cimento	Värm-nings-funktion	►C1 Kuumen-nustapa ◄
V	5	3	Calenta-miento convencional	Traditionel opvarmning	Konven-tionelle Beheizung	Συμβατική	Conven-tional	Classique	Convezione naturale	Conventioneel	Convencional	Konventionell värmning	Ylä-alalämpö
V	5	3	Convección forzada	Varmluft	Umluft/ Heißluft	Με κυκλοφορία θερμού αέρα	Forced air convection	Convection forcée	Funzione di riscal-damento a convezione forzata	Geforceerde luchtcon-vectie	Convecção forçada de ar	Värmning med varmluft	Kiertoilma

1

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
V	5	3	Con carga normal	Baseret på standard-belastning	Bei Standardbeladung	Με βάση τυποποιημένο φορτίο	Based on standard load	Calculée en charge normalisée	Riferito al carico normalizzato	Gebaseerd op normbelasting	Com base na carga-padrão	Baserad på provning med standardlast	Perustuu standardin mukaiseen testiin
VI	6	4	Volumen neto (litros)	Nettovolumen (liter)	Nettovolumen (Liter)	Ωφέλιμος όγκος (Λίτρα)	Usable volume (litres)	Volume utile (litres)	Volume utile (litri)	Netto volume (liter)	Volume útil Litros	Användbar volym (liter)	Käyttötilavuus (litraa)
VII	7	5	Tipo	Type	Typ	Τύπος	Size	Type	Tipo	Type	Tipo	Storlek	►C1 Koko ◄
VII	7	5	Pequeño	Lille	Klein	Μικρός	Small	Faible volume	Piccolo	Klein	pequeno	Liten	Pieni
VII	7	5	Medio	Mellemstort	Mittel	Μεσαίος	Medium	Volume moyen	Medio	Middelgroot	médio	Medelstor	Keskikokoinen
VII	7	5	Grande	Stort	Groß	Μεγάλος	Large	Grand volume	Grande	Groot	grande	Stor	Suuri
	8		Tiempo de cocción con carga normal	►C1 Tilberedningstid ved standardbelastning ◄	Kochzeit bei Standardbeladung	Χρόνος για ψήσιμο τυποποιημένου φορτίου	Time to cook standard load	Temps de cuisson en charge normale	Tempo necessario per cottura carico normale	Bereidingstijd bij standaardbelasting	Tempo de cozedura da carga-padrão	Tillagningstid för en standardlast	►C1 Paistoaika vakiokuormalla ◄
VIII	9	6	Ruido [dB (A) re 1 pW]	Lydeffektniveau dB (A) (Støj)	Geräusch (dB(A) re 1 pW)	Θόρυβος [dB(A) ανά 1 pW]	Noise (dB (A) re 1 pW)	Bruit [dB (A) re 1 pW]	Rumore [dB(A) re 1 pW]	Geluidsniveau dB (A) re 1 pW	Nível de ruído dB (A) re 1 pW	►C1 Bullernivå dB(A) ◄	►C1 Ääni ◄ (dB(A) re 1 pW)
⊗			Ficha de información detallada en los folletos del producto	Brochurerne om produkterne indeholder yderligere oplysninger	Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten	Περισσότερες πληροφορίες στο ενημερωτικό φυλλάδιο	Further information is contained in product brochures	Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure	Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata	Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat	Ficha pormenorizada em folheto do produto	Produktbroschyren innehåller ytterligare information	Tuote-esitteissä on lisätietoja

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	SV	FI
	11		Superficie de la placa de cocción de mayor tamaño	Arealet af den største bageplade	Größe des größten Backblechs	Η μεγαλύτερη επιφάνεια ψησίματος εκπροσώπευση	The area of the largest baking sheet	Aire de la surface de la plus grande plaque pour patisserie	Superficie del piano di cottura più grande	Oppervlakte van de grootste bakplaat	Área da superficie da maior placa de pastelaria	Ytan för den största bakplåten	Suurimman leivinpellin ala
⊗			Norma EN 50304	Standard: EN 50304	Norm EN 50304	Πρότυπο EN 50304	Norm EN 50304	Norme EN 50304	Norma EN 50304	Norm EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standardi EN 50304
			Directiva 2002/40/CE sobre etiquetado energético de los hornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EF om energimærkning af el-ovne	Richtlinie Energieetikettierung 2002/40/EG für Elektrobacköfen	Οδηγία 2002/40/ΕΚ για την επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικών ενέργειας	Energy Label Directive 2002/40/EC of electric ovens	Directive 'Etiquetage énergétique' 2002/40/CE des fours électriques	Direttiva 2002/40/CE sull'etichettatura dei forni elettrici	Richtlijn 2002/40/EG over energie-etikettering van elektrische ovens	Directiva 'etiquetagem energética' 2002/40/CE dos fornos eléctricos	Direktiv 2002/40/EG om energimärkning av elektriska hushållsugnar	Direktiivi 2002/40/EY sähköuunien energiamerkinnästä

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
⊙			Energie	Energia	Enerģija	Energija	Energia	Enerġija	Energia	Energia	Energija
⊙			Elektrická trouba	Elektriahi	Elektriskā cepeškrāsns	Elektrinė orkaitė	Villamos sütők	Forn ta' l-Elettriku	Piekarnik elektryczny	Elektrická rúra na pečenie	Električna pečica
I	1	1	Výrobce	Tootja kaubamärk	Ražotājs	Gamintojas	Gyártó	Manifattur	Producent	Výrobca	Proizvajalec
II	2	1	Model	Mudel	Modelis	Modelis	Tipus	Mudell	Model	Model	Model
⊙			Úsporné	Tõhusam	Efektīvāk	Didžiausias efektyvumas	Kis fogyasztás	L-anqas li jaħlu	Bardziej efektywna	Viac úsporný	Manjša poraba energije

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
			Méně úsporné	Vähemtõhus	Mazāk efektīvi	Mažiausias efektyvumas	Nagy fogyasztás	L-aktar li jaħlu	Mniej efektywna	Menej úsporný	Večja poraba energije
	3	2	Třída energetické účinnosti … na stupnici od A (nejvyšší účinnost, tj. nízká spotřeba elektrické energie) do G (nejnižší účinnost, tj. vysoká spotřeba elektrické energie)	Energiatõhususklass … astmestikus A-st (vähe tarbiv) kuni G-ni (palju tarbiv)	Energoefektivitātes klase… uz skalas no A (efektīvāk) līdz G (mazāk efektīvi)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė skalėje nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	Energiahatékonysági osztály az A-tól (A-hatékonyabb) G-ig (G-kevésbé hatékony) terjedő skálán	Il-klassi ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija … skala ta' bejn A (jaħlu ftit) u G (jaħlu ħafna)	Klasa efektywności energetycznej … w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna)	Trieda energetickej hospodárnosti pomocou stupnice od A (viac úsporná) po G (menej úsporná)	Razred energijske učinkovitosti na lestvici od A (manjša poraba energije) do G (večja poraba energije)
			Užitečná plocha	Küpsetusala	Cepšanas virsma	Kepimo plotas	Sütőtér	L-ispazju tal-ħami	Powierzchnia pieczenia	Priestor na pečenie	Površina za peko
V	5	3	Spotřeba energie	Energiatarbivus	Enerģijas patēriņš	Suvartojamas energijos kiekis	Energiafelhasználás	Il-konsum ta' l-enerġija	Zużycie energii	Spotreba energie	Poraba energije
V	5	3	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Tepelná funkce	Soojendusfunktsioon	Karsēšanas režīms	Kaitinimo tipas	Fűtési funkció	Funzjoni ta' tisħin	Funkcja grzewcza	Funkcia pečenie	Način ogrevanja
V	5	3	Konvenční tepelná funkce	Traditsiooniline (ülevalt ja altpoolt soojendus)	Parasts	Įprastinis	Hagyományos	Konvenzjonali	Z konwekcją naturalną	Konvenčné	Klasični
V	5	3	Nucená konvekce vzduchu	Pöördõhk	Pastiprināta gaisa konvekcija	Priverstinės oro konvekcijos	Mestersége-slevegőáramoltatás	Konvezzjoni ta' arja forzata	Z wymuszonym obiegiem powietrza	S vnúteným prúdením vzduchu	S prisilnim kroženjem zraka

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
V	5	3	S normalizovanou zátěží	Põhineb standard-koormusel (tehtud testil)	Balstīts uz standarta devu	Remiantis standartine apkrova	Standard terhelés alapján	Ibbażat fuq tagħbija normali	Przy standardowym obciążeniu	Vztiahnuté na štandadnú záťaž	Pri standardnem bremenu
VI	6	4	Užitečný objem (litry)	Kasutatav ruum (liitrites)	Ietilpība (litros)	Naudingasis tūris (litrais)	Használható térfogat (liter)	Volum li jista'jintuża (litri)	Objętość użytkowa (litry)	Využiteľný objem (litre)	Uporabna prostornina (litri)
VII	7	5	Typ	Tüüp	Lielums	Dydis	Méret	Daqs	Rozmiar	Veľkosť	Velikost
VII	7	5	Malý	Väike	Maza	Mažas	Kicsi	Żgħir	Mały	Malá	Majhna
VII	7	5	Střední	Keskmine	Vidēja	Vidutinis	Közepes	Medju	Średni	Stredná	Srednja
VII	7	5	Velký	Suur	Liela	Didelis	Nagy	Kbir	Duży	Veľká	Velika
	8		Doba tepelné úpravy normalizované zátěže	Valmistusaeg standard-koormusel	Standarta devas cepšanas laiks	Standartinės apkrovos kepimo trukmė	Sütési idő: standard terhelésnél	Ħin biex issajjar tagħbija normali	Czas potrzebny na upieczenie standardowego wsadu	Čas na upečenie štandardnej záťaže	Čas peke pri standardnem bremenu
IX	9	6	Hluk (dB(A) re 1 pW)	Müra (dB(A) re 1 pW)	Troksnis (dB(A) re 1 pW)	Triukšmo vertė (dB(A) apie 1 pW)	Zaj (dB(A) 1 pW)	Il-livell tal-ħoss dB(A) re 1 pW	Poziom hałasu (dB(A) re 1 pW)	Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	Hrup (dB(A) re 1 pW)
☒			Další údaje jsou v návodu k použití	Kasutusjuhend sisaldab lisateavet	Sīkāka informācija norādīta brošūrā	Daugiau informacijos pateikiama gaminio aprašuose	További információk a termékismertetőben	Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mill-manwali tal-prodott	Szczegółowe informacje zawarte są w instrukcji obsługi	Ďalšie informácie sú obsiahnuté vo výrobkových katalógoch	Ostali podatki so navedeni v prospektu
	11		Plocha největšího plechu na pečení	Suurima küpsetus-plaadi ala	Lielākās cepešpannas laukums	Didžiausias kepimo lakšto plotas	A legnagyobb tepsi területe	L-ispazju ta' l-akbar daqs ta' reċipjent tal-ħami	Największa powierzchnia pieczenia	Plocha najväčšieho plechu na pečenie	Površina največje plošče za peko

Note Label Annex I	Fiche Annex II	Mail order Annex III	CS	ET	LV	LT	HU	MT	PL	SK	SL
☒			Norma EN 50304	Standard EN 50304	Standarts EN 50304	Lietuvos Respublikos standartas LST EN 50304	EN 50304 szabvány	L-Istandard EN 50304	Norma EN 50304	Norma EN 50304	Standard EN 50304
			Směrnice 2002/40/ES pro označování elektrických trub energetickými štítky	Elektri-ahjude energia-märgista-mise direktiiv 2002/40/EÜ	Elektrisko cepeškrāšņu marķēšanas direktīva 2002/40/EK	Elektrinių orkaičių vartojamos energijos efektyvumo ženklinimo direktyva 2002/40/EB	A villamossütőkenergiafogyasztási címkézéséről szóló	Direttiva dwar it-tikketta ta' l-Enerġija (2002/40/KE) fuq fran ta' l-elettriku	Dyrektywa 2002/40/WE dotycząca etykiet energetycznych	Smernica 2002/40/ES o energetickom štítkovaní elektrických rúr na pečenie	Direktiva 2002/40/ES o energijski nalepki za električne pečice

Note			BG	RO
Label	Fiche	Mail order		
Annex I	Annex II	Annex III		
⊗			Енергия	Energie
⊗			Електрическа фурна	Cuptor electric
I	1	1	Производител	Fabricant
II	2	1	Модел	Model
⊗			По-ефективен	Mai eficient
⊗			По-ниско ефективен	Mai puțin eficient
	3	2	Клас на енергийна ефективност … върху скала от A (най-ефективен) до G (най-нискоефективен)	Clasa de eficiență energetică … pe o scară de la A (mai eficient) la G (mai puțin eficient)

Note			BG	RO
Label	Fiche	Mail order		
Annex I	Annex II	Annex III		
			Повърхност за печене	Suprafaţa de coacere
V	5	3	Консумация на енергия	Consum de energie
V	5	3	kWh	kWh
V	5	3	Функция нагряване	Funcţia de încălzire
V	5	3	Естествена циркулация на въздуха	Convecţie naturală
V	5	3	Принудителна циркулация на въздуха	Convecţie forţată
V	5	3	Основана на стандартен товар	Calculat la sarcina standard
VI	6	4	Използваем обем (литри)	Volum util (litri)
VII	7	5	Размер	Tip
VII	7	5	Малък	Volum scăzut
VII	7	5	Среден	Volum mediu
VII	7	5	Голям	Volum mare
	8		Време, необходимо за 'готвене' при стандартен товар	Timp de coacere la sarcina standard
IX	9	6	Ниво на шум (dB(A) за 1 pW)	Nivel de zgomot (dB(A) re 1 pW)
X			Допълнителна информация се съдържа в техническия проспект	Fişa de informaţii conţinută în broşurile produsului
	11		Площ на най-голямата повърхност за печене	Aria celei mai mari plăci de coacere
X			БДС EN 50304	Standard EN 50304
			Директива 2002/40/ЕО за електрически фурни	Directiva 2002/40/CE Etichetarea energetică a cuptoarelor electrice de uz casnic